



HU

Szállítókosci

Trolley Y
Trolley 35-6

099-008822-EW511

A kiegészítő rendszerdokumentációkban leírtakat is figyelembe kell venni!

05.06.2018

**Register now
and benefit!
Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Általános tanácsok

FIGYELMEZTETÉS



Olvassa el a kezelési és karbantartási utasítást!

A kezelési és karbantartási utasítás ismerteti a termékek biztonságos kezelését.

- Az összes rendszerelem kezelési és karbantartási utasítását el kell olvasni és be kell tartani, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre!
- A baleset-megelőzési előírásokat és az egyes országokra vonatkozó rendelkezéseket vegye figyelembe!
- A kezelési és karbantartási utasítást a készülék használati helyén kell tárolni.
- A készüléken lévő biztonsági jelek és figyelmeztető táblák a lehetséges veszélyekről adnak felvilágosítást.
Azoknak mindig felismerhetőeknek és olvashatóaknak kell lenniük.
- A készülék a technika mai szintjének és a szabályoknak ill. szabványoknak megfelelően készült és csak szakértők üzemeltethetik, végezhetik karbantartását és javíthatják.
- A készüléktechnika továbbfejlődése következtében fellépő műszaki módosítások különböző hegesztési viselkedést eredményezhetnek.



A telepítéssel, üzembe helyezéssel, üzemeltetéssel, az alkalmazás helyének sajátosságaival, valamint az alkalmazás céljával kapcsolatos kérdéseivel forduljon értékesítési partneréhez vagy vevőszolgálatunkhoz a +49 2680 181-0 telefonszámon.

A hivatalos értékesítési partnerek listáját a www.ewm-group.com/en/specialist-dealers webcímen érheti el.

A gyártó felelőssége ennek a készüléknek az üzemeltetésével kapcsolatban kizárólag csak annak működőképességére korlátozódik. Minden további felelősség – teljesen mindegy, hogy milyen alapon nyugszik – nyomatékosan ki van zárva. A felelősségnek ezt a korlátozását a gép üzembe helyezésével a felhasználó elismeri.

A kezelési utasításban leírtakat, valamint a gép üzemeltetésének, használatának és karbantartásának módját a gyártó nem tudja felügyelni.

A készülék szakszerűtlen összeszerelése anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhat. Ezért a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal az olyan veszteségért, kárért vagy költségért, amely a készülék hibás összeszerelésének, szakszerűtlen üzemeltetésének valamint hibás használatának vagy karbantartásának következménye, vagy valamilyen módon azzal összefüggésbe hozható.

© EWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach Germany
Tel: +49 2680 181-0, Fax: -244
E-mail: info@ewm-group.com
www.ewm-group.com

A jelen dokumentum szerzői joga a gyártó tulajdonát képezi.

Sokszorosítás, még kivonatos formában is, csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A jelen dokumentum tartalma gondos kutatásokon, ellenőrzéseken és összeállításon alapszik, ennek ellenére a változtatás, elírás és tévedés joga fenntartva.

1 Tartalomjegyzék

1	Tartalomjegyzék	3
2	A saját biztonsága érdekében	4
2.1	A kezelési- és karbantartási utasítás használata	4
2.2	Szimbólumok jelentése	5
2.3	A teljes dokumentáció része	6
3	Rendeltetészerű használat	7
3.1	Alkalmazási terület	7
3.2	Kizárólag az alábbi készülékekkel együtt használható és üzemeltethető	7
4	A gép működésének ismertetése – gyors áttekintés	8
4.1	Előlnézet / oldalnézet jobbról	8
4.2	Hátulnézet	9
5	Felépítés és funkciók	10
5.1	Szállítás és előkészületek a hegesztéshez	10
5.1.1	Daru elv	10
5.1.2	A készülékek rögzítése	11
5.1.2.1	Hegesztőgép	11
5.1.2.2	Huzalelőtoló egység	17
5.1.3	Összekötő kábelköteg húzási tehermentesítés	19
5.1.4	Kábelköteg felfogó	20
5.1.4.1	A hegesztőpisztoly kábelköteg feltekerése	20
5.1.4.2	Az összekötő kábelköteg feltekerése	21
5.2	A szállítókocsi használata	21
6	Karbantartás, ápolás és hulladékkezelés	23
6.1	Általános	23
6.1.1	Tisztítás	23
6.1.2	Légszűrő	23
6.2	Karbantartási munkák, időközök	24
6.2.1	Napi karbantartási munkák	24
6.2.2	Havonta elvégzendő karbantartási munkák	24
6.2.3	Évente elvégzendő ellenőrzések (üzem közbeni ellenőrzések és vizsgálatok)	24
6.3	Elhasználódott készülékek ártalmatlanítása	25
7	Műszaki adatok	26
7.1	Trolley Y / Trolley 35-6	26
8	A melléklet	27
8.1	Viszonteladó keresése	27

2 A saját biztonsága érdekében

2.1 A kezelési- és karbantartási utasítás használata

VESZÉLY

Azokra a munka- és üzemi folyamatokra vonatkozik, amelyeket szigorúan be kell tartani annak érdekében, hogy a közvetlenül súlyos személyi sérüléseket vagy halálos kimenetelű baleseteket elkerüljünk.

- A veszélyre figyelmeztető matrica tartalmazza a "VESZÉLY" szót és egy általános veszélyre utaló szimbólumot.
- A veszély típusára az oldal szélén található piktogram utal.

FIGYELMEZTETÉS

Azokra a munka- és üzemi folyamatokra vonatkozik, amelyeket szigorúan be kell tartani annak érdekében, hogy egy lehetséges súlyos személyi sérülést vagy halálos kimenetelű balesetet elkerüljünk.

- A veszélyre figyelmeztető matrica tartalmazza a "FIGYELMEZTETÉS" szót és egy általános veszélyre utaló szimbólumot.
- A veszély típusára az oldal szélén található piktogram utal.

VIGYÁZAT

Azokra a munka- és üzemi folyamatokra vonatkozik, amelyeket a lehetséges könnyebb sérülések elkerülése érdekében pontosan be kell tartani.

- A veszélyre figyelmeztető matrica tartalmazza a "VIGYÁZAT" szót és egy általános veszélyre utaló szimbólumot.
- A veszély típusára az oldal szélén található piktogram utal.

























Műszaki sajátosságok, amelyeket az anyagi károk és a készülék károsodásának elkerülése érdekében a felhasználónak figyelembe kell vennie.

Pontokba szedettek azok a kezelési utasítások és felsorolások, amelyek lépésről lépésre megmutatják Önnek, hogy az adott helyzetben mit kell tenni, pl.:

- Az áramkábel csatlakozóját egy megfelelő ellendarabba bedugni és rögzíteni.

2.2 Szimbólumok jelentése

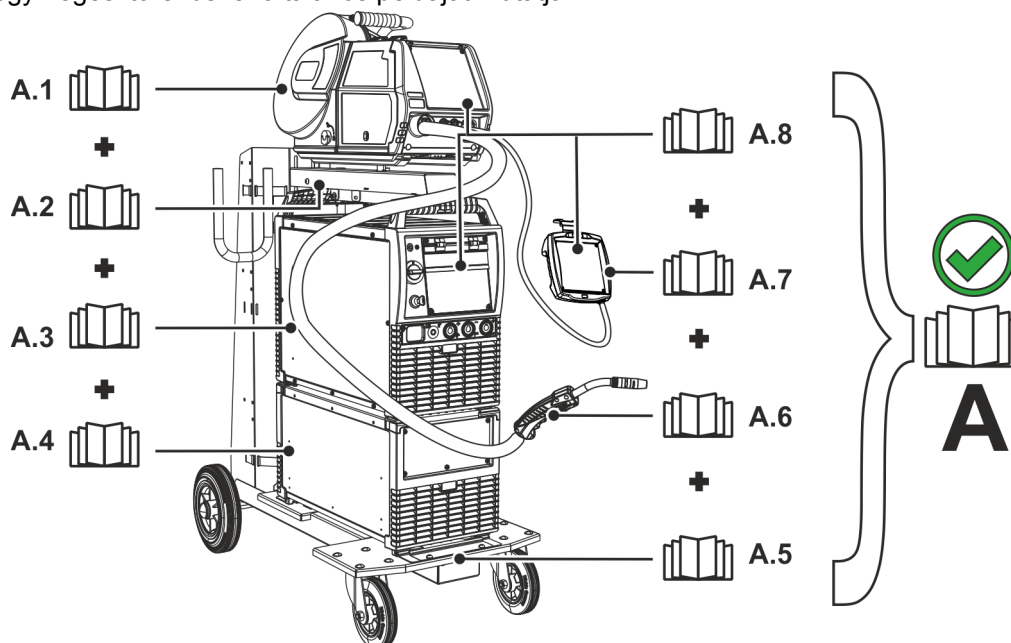
Szimbólum	Leírás	Szimbólum	Leírás
	Műszaki sajátosságok, amelyeket a felhasználónak figyelembe kell vennie.		Megnyomás és elengedés / érintés / tapintás
	Készülék kikapcsolása		Elengedés
	Készülék bekapcsolása		Megnyomás és nyomva tartás
			Kapcsolás
	Helytelen / érvénytelen		Forgatás
	Helyes / érvényes		Számérték – beállítható
	Bemenet		A jelzőlámpa zölden világít
	Navigálás		A jelzőlámpa zölden villog
	Kimenet		A jelzőlámpa pirosan világít
	Időkijelzés (példa: 4 s várakozás / működtetés)		A jelzőlámpa pirosan villog
	Megszakítás a menükijelzésben (további beállítási lehetőségek lehetségesek)		
	Szerszám nem szükséges / használatának mellőzése		
	Szerszám szükséges / használata		

2.3 A teljes dokumentáció része



Ez a kezelési és karbantartási utasítás a teljes dokumentáció része és csak az összes rész-dokumentummal együtt érvényes! Az összes rendszerelem kezelési és karbantartási utasítását el kell olvasni és be kell tartani, különösen a biztonsági utasításokat!

Az ábra egy hegesztőrendszer általános példáját mutatja.



Ábra 2-1

Poz.	Dokumentáció
A.1	Huzalelőtoló készülék
A.2	Opciók átépítési útmutató
A.3	Áramforrás
A.4	Hűtőkészülék, feszültségátalakító, szerszámoszláda, stb.
A.5	Szállítókosz
A.6	Hegesztőpisztoly
A.7	Távvezérlők
A.8	Vezérlés
A	Teljes dokumentáció

3 Rendeltetésszerű használat

FIGYELMEZTETÉS



A nem rendeltetésszerű használat miatti veszélyek!!

A készülék a technika mai szintjének és a szabályoknak ill. szabványoknak megfelelően ipari használatra készült. Kizárólag a típustáblán megadott hegesztési eljárásokhoz használható. Nem rendeltetésszerű használat esetén a készülékből személyekre, állatokra és anyagi értékekre ható veszélyek származhatnak. Az ezekből eredő károkért nem vállalunk felelősséget!

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen és képzett, szakértő személyzetnek szabad használnia!
- A készülék szakszerűtlen módosítása vagy átépítése tilos!

3.1 Alkalmazási terület

Ívhegesztő gépek és huzalelőtoló készülékek szállításához.

3.2 Kizárólag az alábbi készülékekkel együtt használható és üzemeltethető

Huzalelőtoló készülék

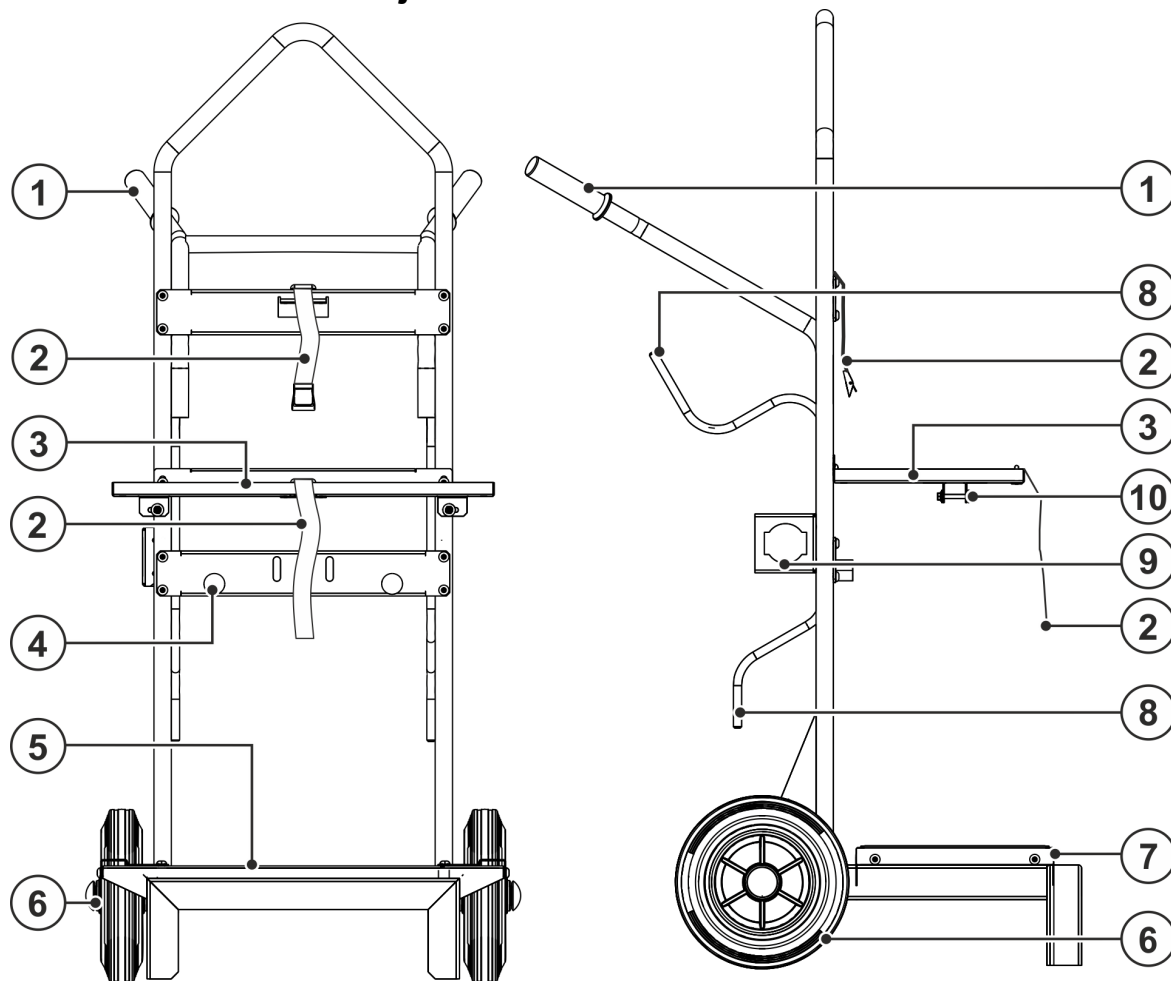
- drive 4 IC Basic D200
- drive 200C
- drive 4X
- Drive 4X

Hegesztőgép

- Taurus 355 / 405 / 505 TDM
- Phoenix 355 / 405 / 505 TDM

4 A gép működésének ismertetése – gyors áttekintés

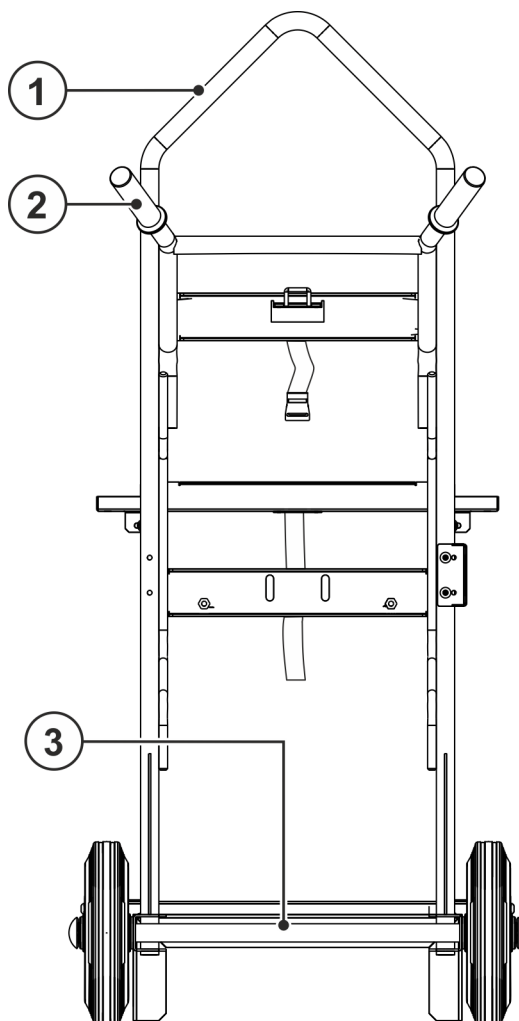
4.1 Előlnézet / oldalnézet jobbról



Ábra 4-1

Poz.	Jel	Leírás
1		Fogantyú
2		Szorítóheveder
3		Készüléktartó A huzalelőtölő készülék felfogása.
4		Puffer
5		Készüléktartó A hegesztőgép tartója.
6		Kocsikerék
7		Készülékrögzítő
8		Kábel és tömlő tartó (egymással szemben elrendezve)
9		Közbenső kábeltömeg tehermentesítője
10		Csavarozás Hengeres fejű csavar + sárvédő alátét + hatlapú anya

4.2 Hátulnézet



Ábra 4-2

Poz.	Jel	Leírás
1		Kengyel daruzás
2		Fogantyú
3		Taposócső

5 Felépítés és funkciók

5.1 Szállítás és előkészületek a hegesztéshez

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély a daruzás során!

A daruzás során leeső készülékek vagy részegységek súlyos személyi sérüléseket okozhatnak!

- Vegye figyelembe a daruzási elvet (lásd ábra)!
- Használjon megfelelő teherbírású séklikeket és teherhorgokat!
- Egyidejűleg ne mozgasson több terhet daruval!
- Kerülje a hirtelen megemelést és lerakást!

⚠ VIGYÁZAT

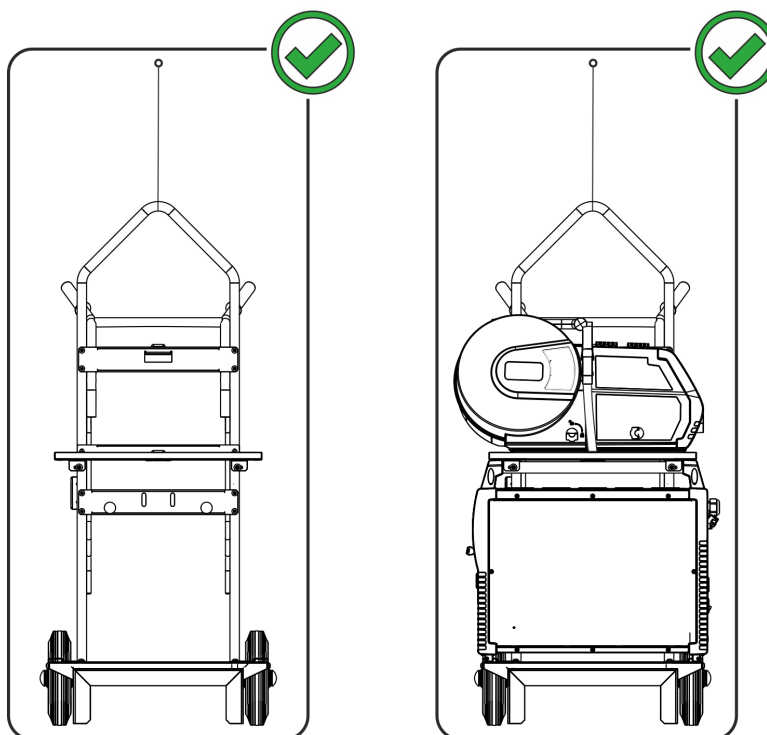


Szakszerűtlenül rögzített készülék!

A szállítókocsin nem szakszerűen rögzített készülékek, készülék kombinációk ill. kiegészítők szállítás közben leeshetnek és személyi sérülést okozhatnak!

- A készülékek rögzítéséhez kizárólag a szállítókocsival együtt szállított eredeti alkatrészeket használja!
- A szállítókocsi kizárólag a > lásd fejezet 3.2 fejezetben megadott készülékek szállítására használható!
- A rögzítési pontokat minden szállítás előtt és rendszeres időközönként is ellenőrizni kell!

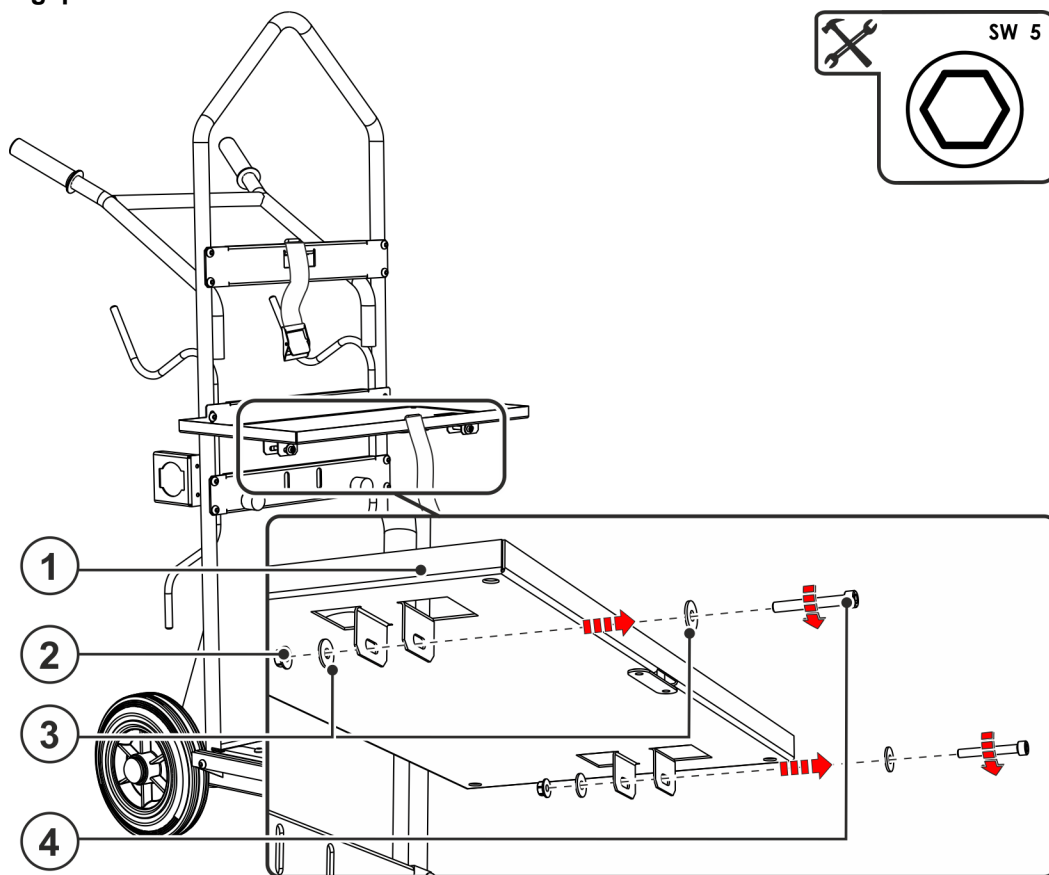
5.1.1 Daru elv



Ábra 5-1

5.1.2 A készülékek rögzítése

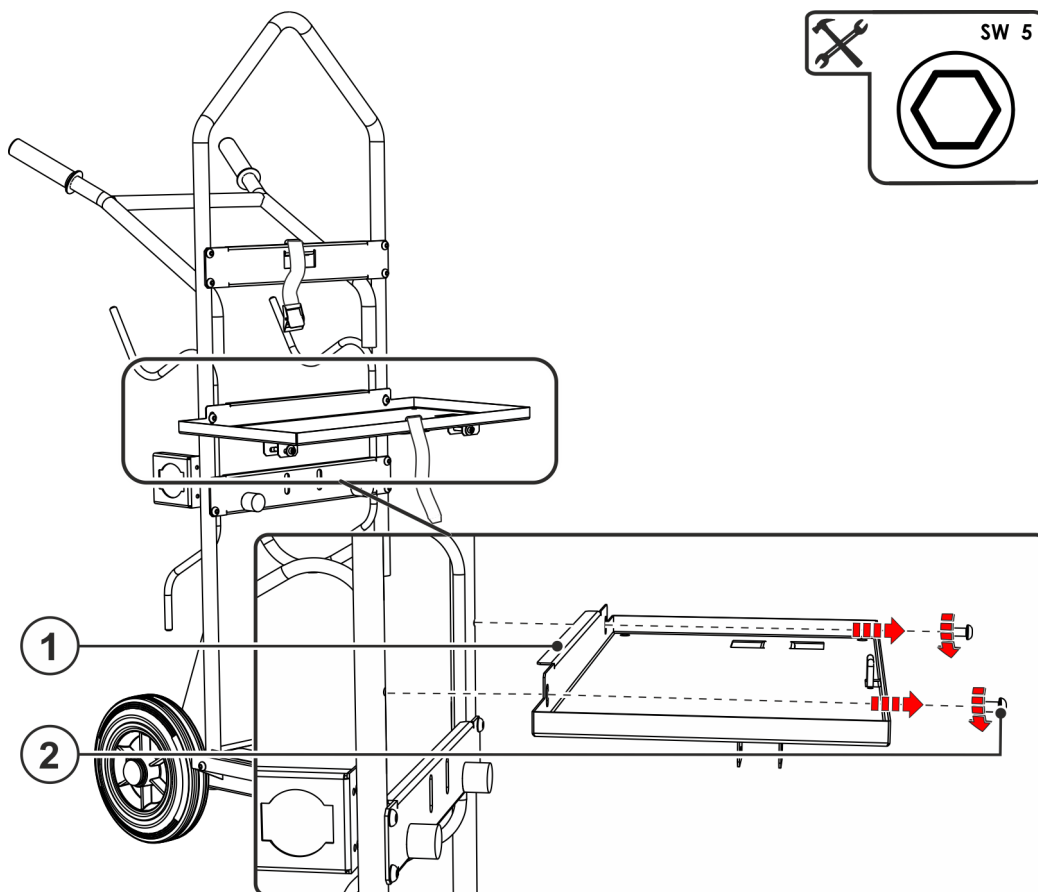
5.1.2.1 Hegesztőgép



Ábra 5-2

Poz.	Jel	Leírás
1		Készüléktartó A huzalelőtoló készülék felfogása.
2		Hatlapú anya
3		Alátét
4		Imbuszcsavar

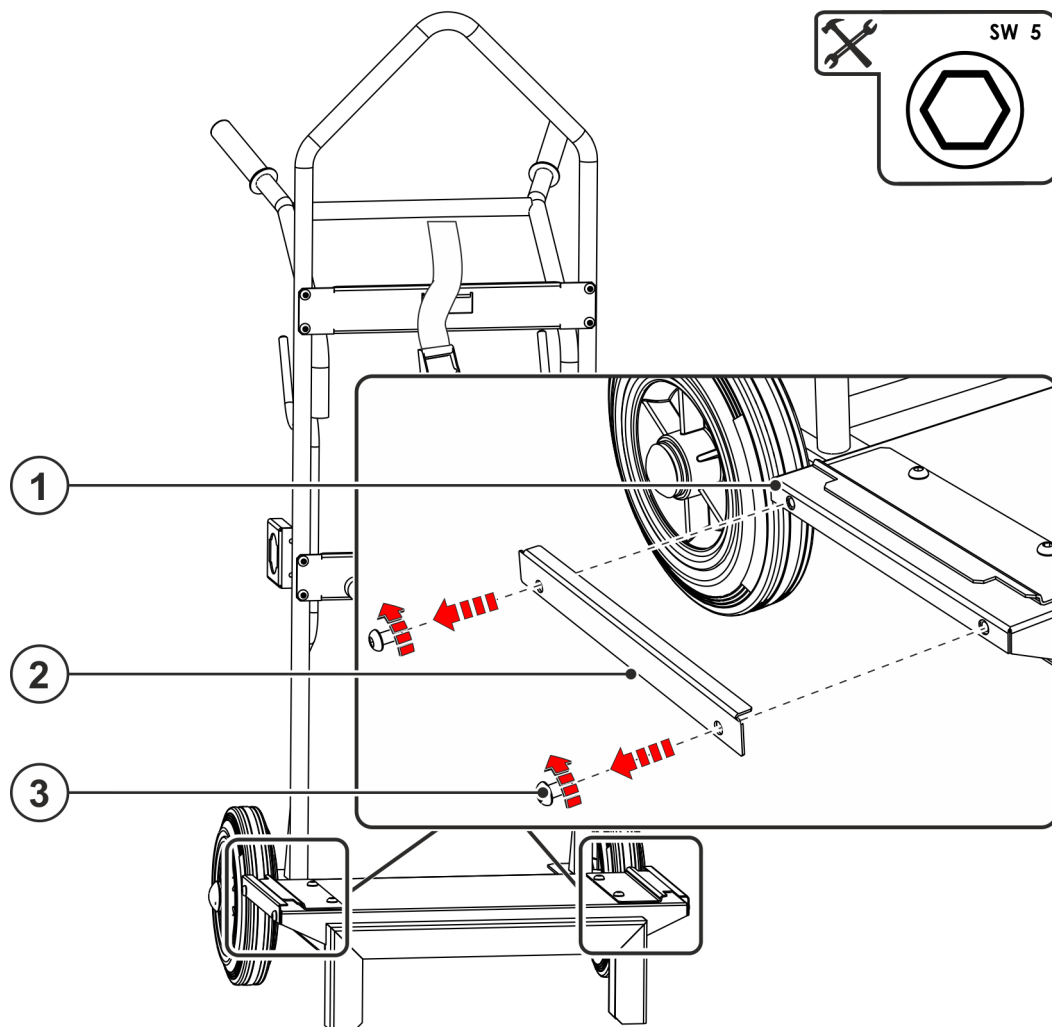
- Szerelje le a rögzítőanyagot az huzalelőtoló készülék készüléktartójáról.



Ábra 5-3

Poz.	Jel	Leírás
1		Készüléktartó A huzalelőtölő készülék felfogása.
2		Rögzítőcsavar

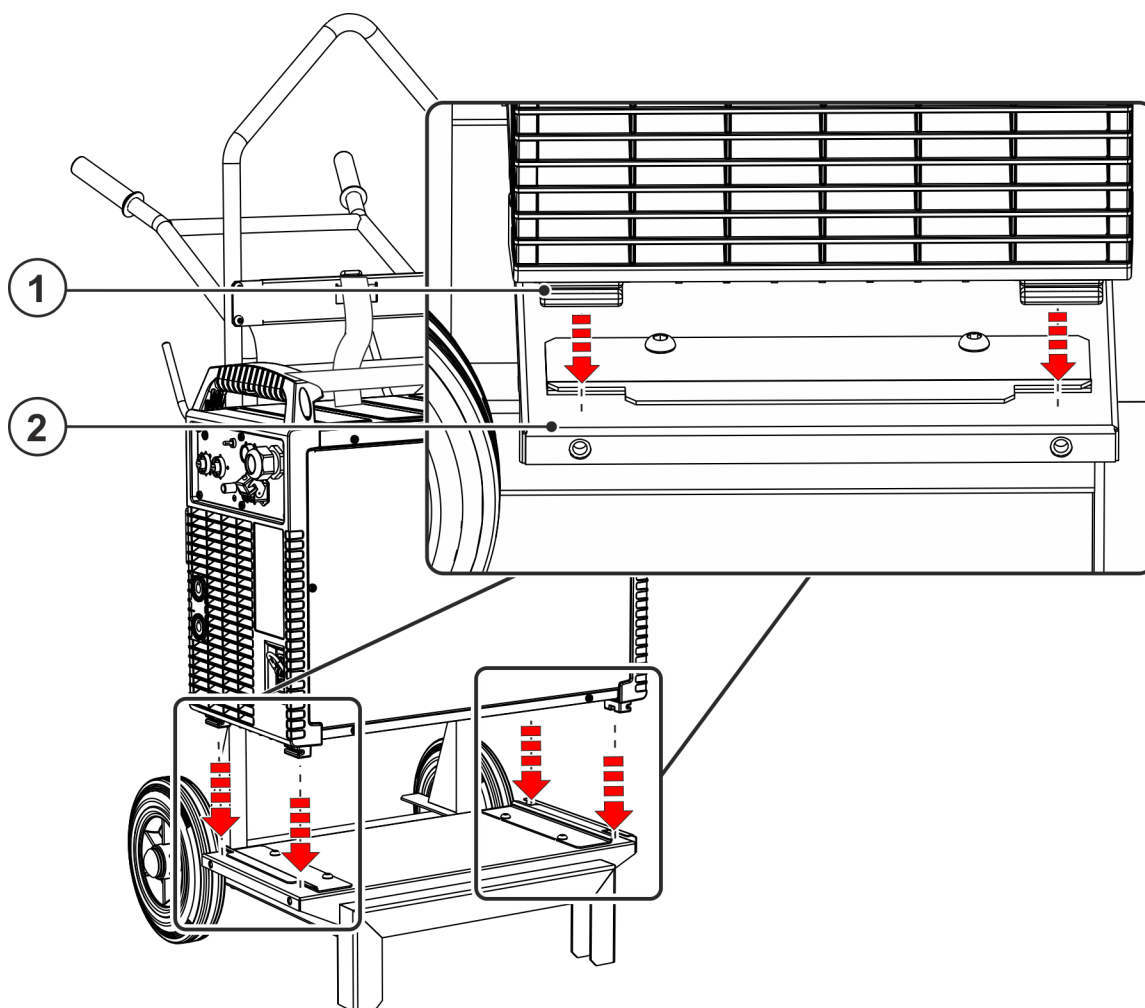
- Szerelje le a rögzítőcsavarokat az huzalelőtölő készülék készüléktartójával együtt.



Ábra 5-4

Poz.	Jel	Leírás
1		Készüléktartó A hegesztőgép tartója.
2		Készülékrögzítő
3		Rögzítőcsavar

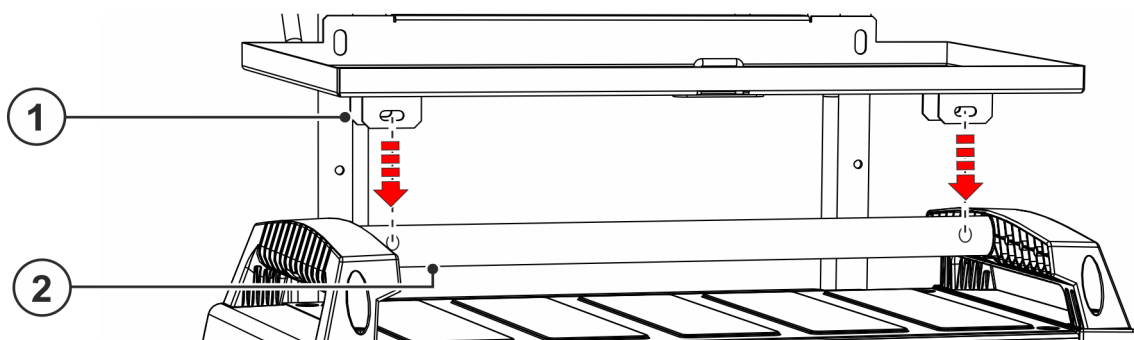
- Szerelje le a készülékrögzítést a rögzítőanyagokkal együtt a hegesztőgép készüléktartójáról.



Ábra 5-5

Poz.	Jel	Leírás
1		Lábak
2		Készüléktartó A hegesztőgép tartója.

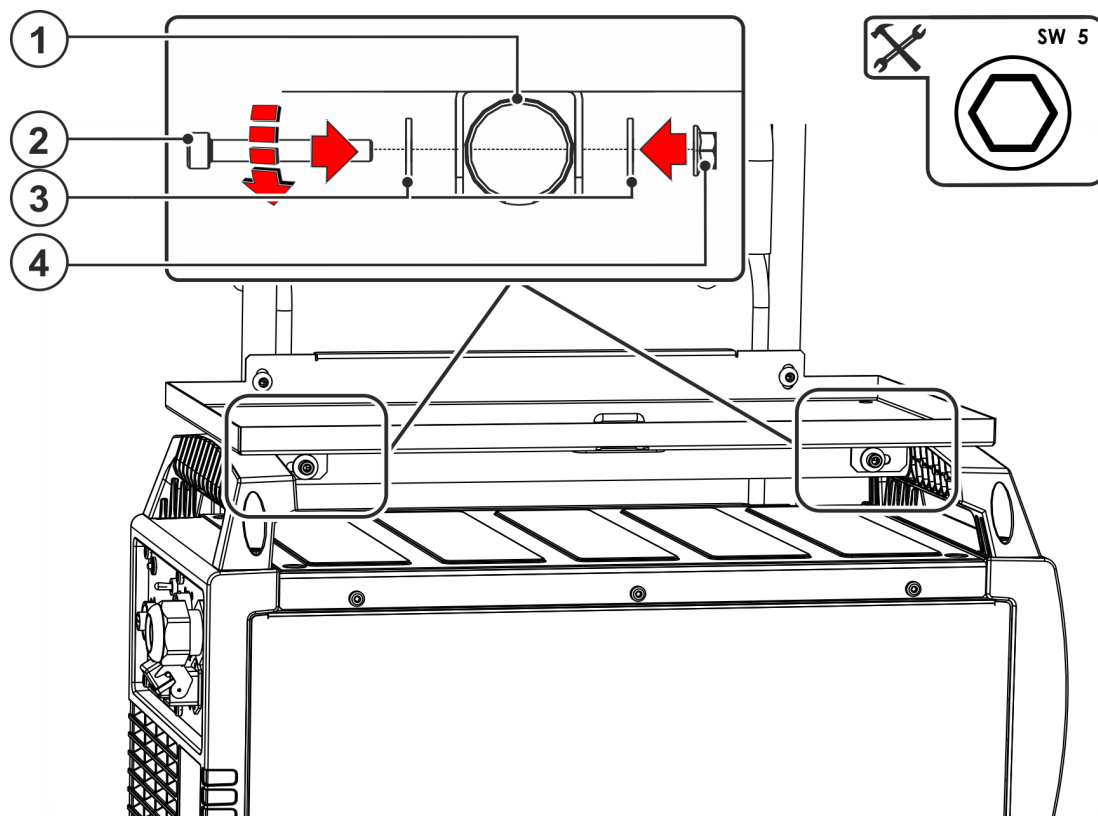
- A készüléket a készüléklábakkal az arra szolgáló kivágásokba kell állítani.



Ábra 5-6

Poz.	Jel	Leírás
1		Készüléktartó A huzalelőtoló készülék felfogása.
2		Fogantyú

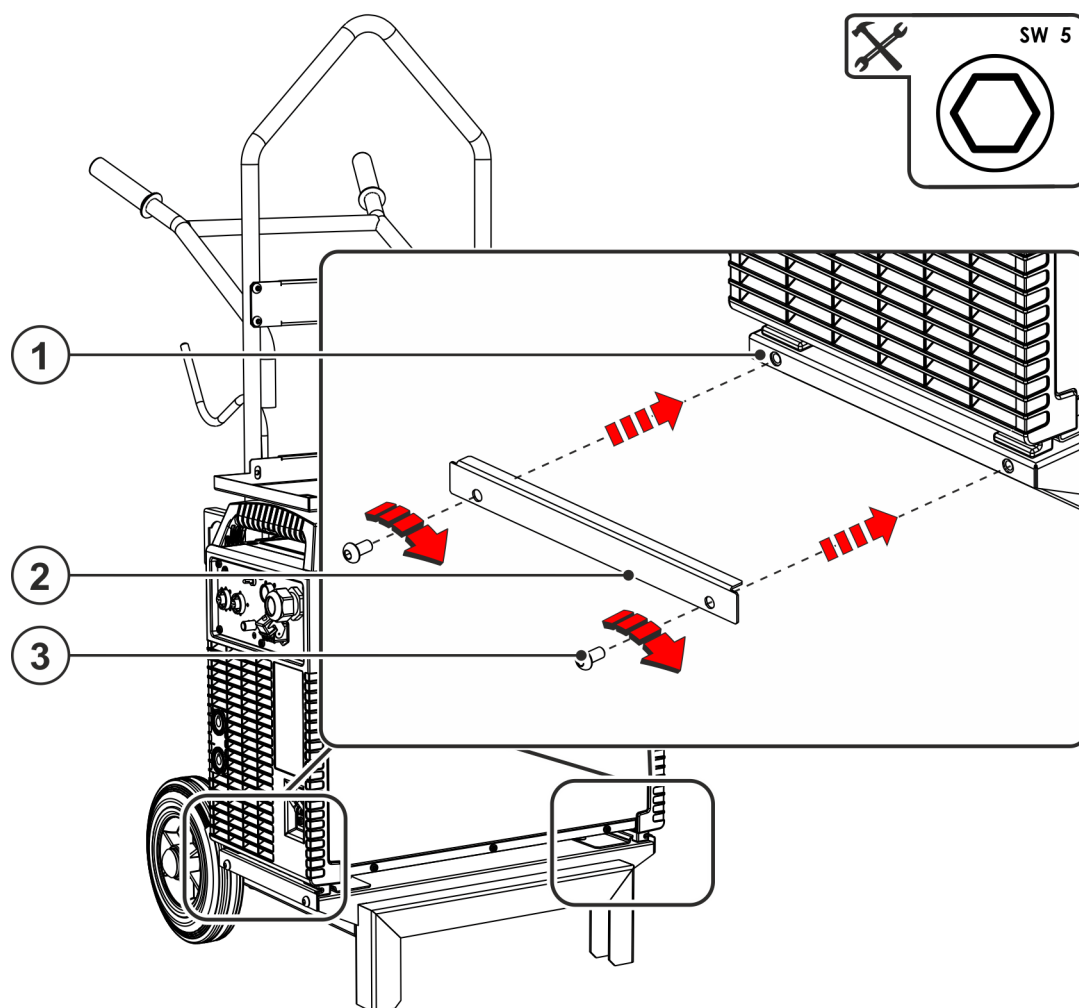
- Pozicionálja a huzalelőtoló készülék készüléktartóját a szállító rúdon.



Ábra 5-7

Poz.	Jel	Leírás
1		Fogantyú
2		Imbuszcsony
3		Alátét
4		Hatlapú anya

- Szerelje fel a szállító rudat rögzítőanyagokkal együtt, és szerelje fel a huzalelőtoló készülék készüléktartóját.

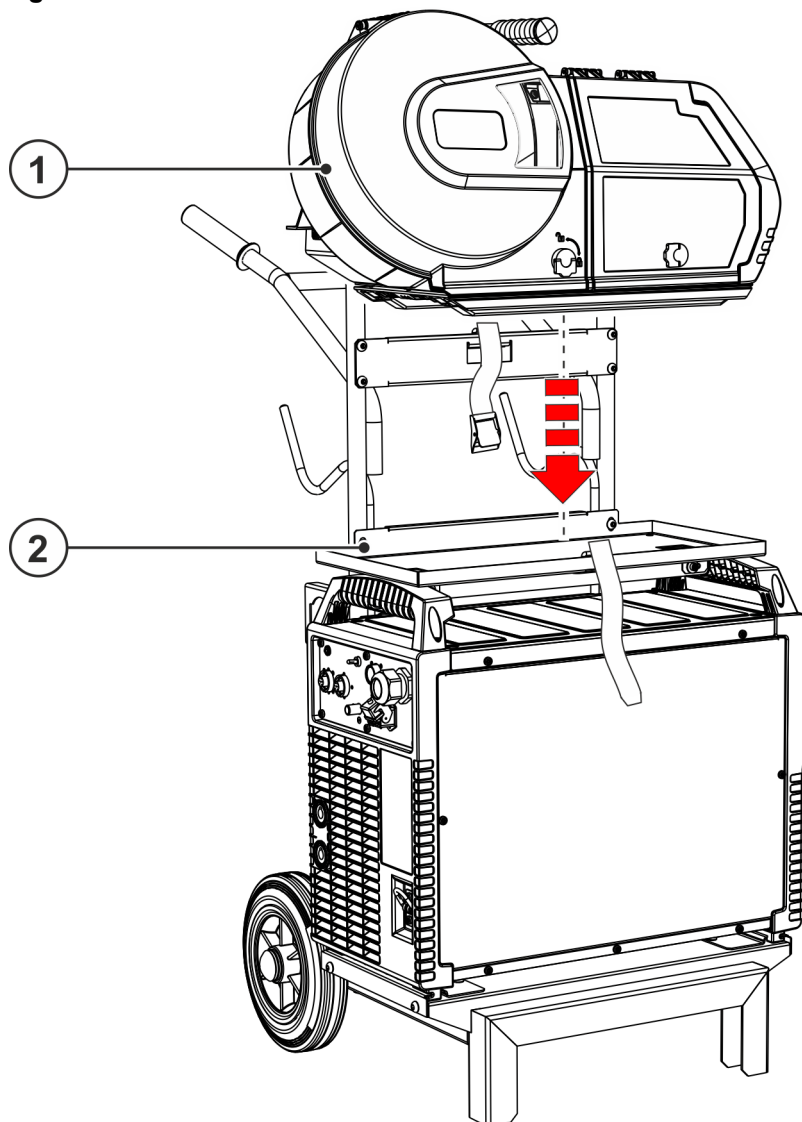


Ábra 5-8


Poz.	Jel	Leírás
1		Készüléktartó A hegesztőgép tartója.
2		Készülékrögzítő
3		Rögzítőcsavar

- Szerelje fel a készülékrögzítést a rögzítőanyagokkal együtt a hegesztőgép készüléktartójára.

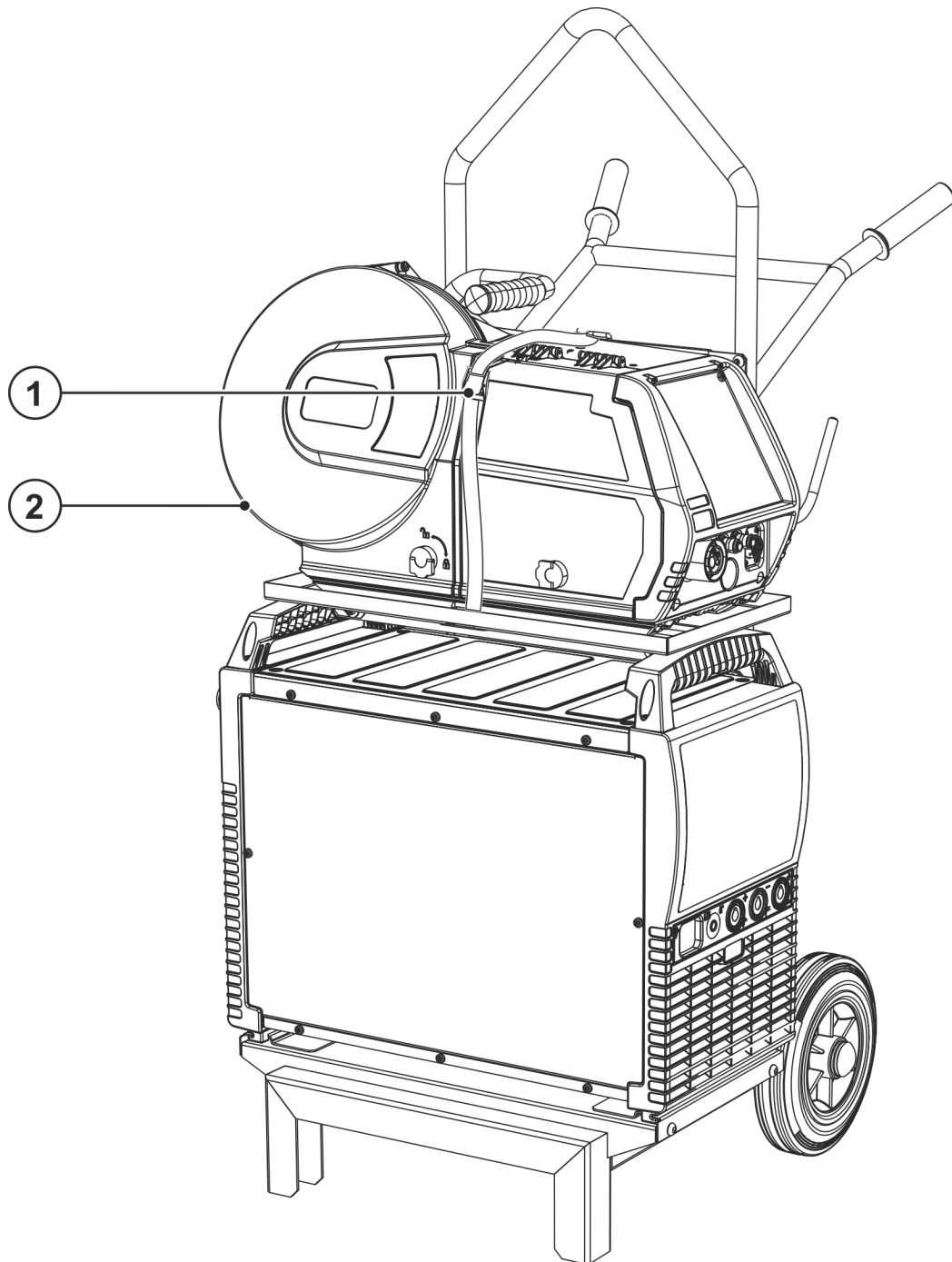
5.1.2.2 Huzalelőtoló egység




Ábra 5-9

Poz.	Jel	Leírás
1		Huzalelőtoló
2		Készüléktartó A huzalelőtoló készülék felfogása.

- Helyezze a huzalelőtoló készüléket a készüléktartóra.



Ábra 5-10

Poz.	Jel	Leírás
1		Szorítóheveder
2		Huzalelőtoló

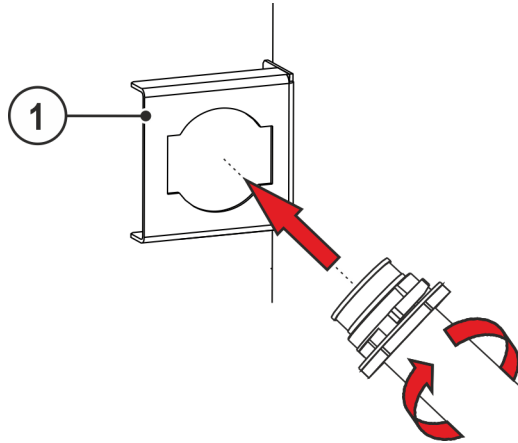
- Rögzítse a készüléket a hevederrel.

5.1.3 Összekötő kábelköteg húzási tehermentesítés



Nem vagy szakszerűtlenül felszerelt húzási tehermentesítő!

Nem vagy szakszerűtlenül felszerelt húzási tehermentesítő esetén a készüléken vagy az összekötő kábelkötegen lévő csatlakozóaljzatok és csatlakozódugók megsérülhetnek. A húzási tehermentesítő felfogja a kábelre, csatlakozódugóra és aljzatokra nehezedő húzóerőket.



Ábra 5-11

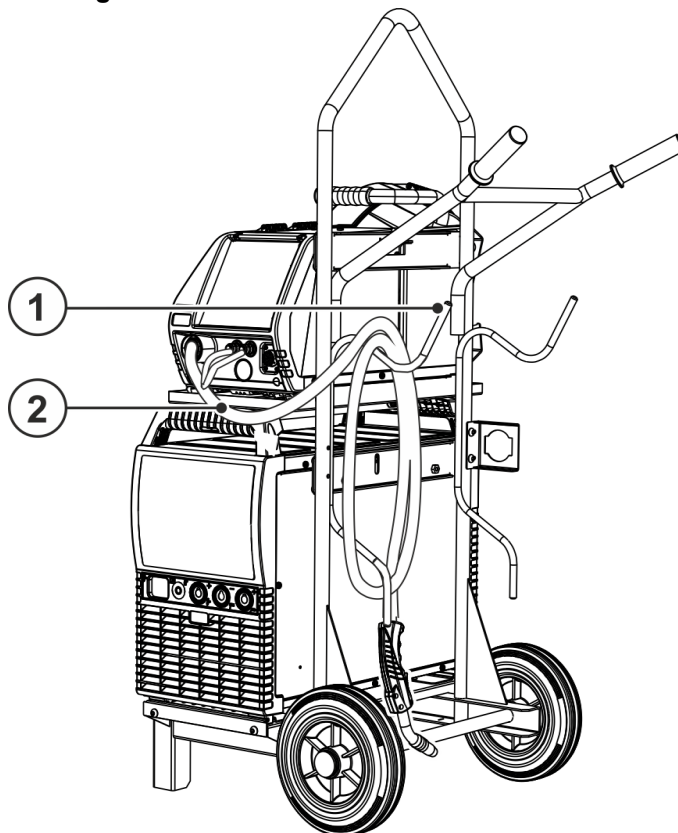
Poz.	Jel	Leírás
1		Közbenső kábelköteg tehermentesítője

- Kábelköteg végét a közbenső kábelköteg tehermentesítőjén átfűzve bedugni és jobbra elfordítva rögzíteni.

5.1.4 Kábelköteg felfogó

 *Az ábrák a kábelkötegek feltekerésének példáját szemléltetik.*

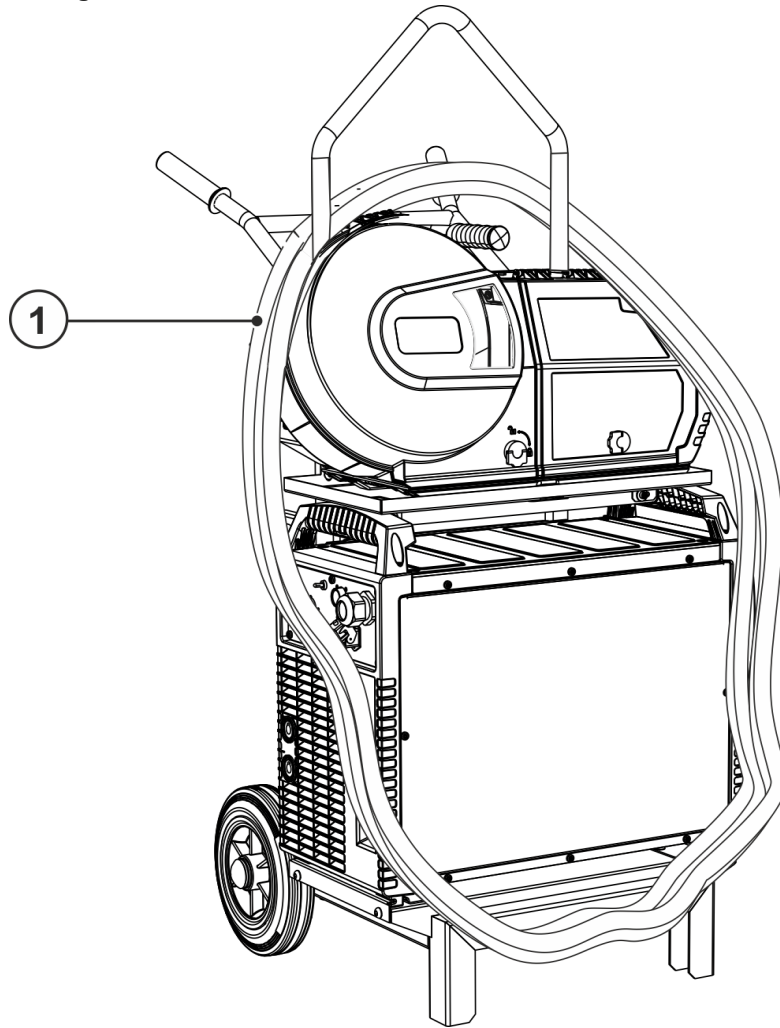
5.1.4.1 A hegesztőpisztoly kábelköteg feltekerése



Ábra 5-12

Poz.	Jel	Leírás
1		Kábel és tömlő tartó (egymással szemben elrendezve)
2		Hegesztőpisztoly kábelköteg

5.1.4.2 Az összekötő kábelköteg feltekerése



Ábra 5-13

Poz.	Jel	Leírás
1		Közbenső kábelköteg

5.2 A szállítókocsi használata

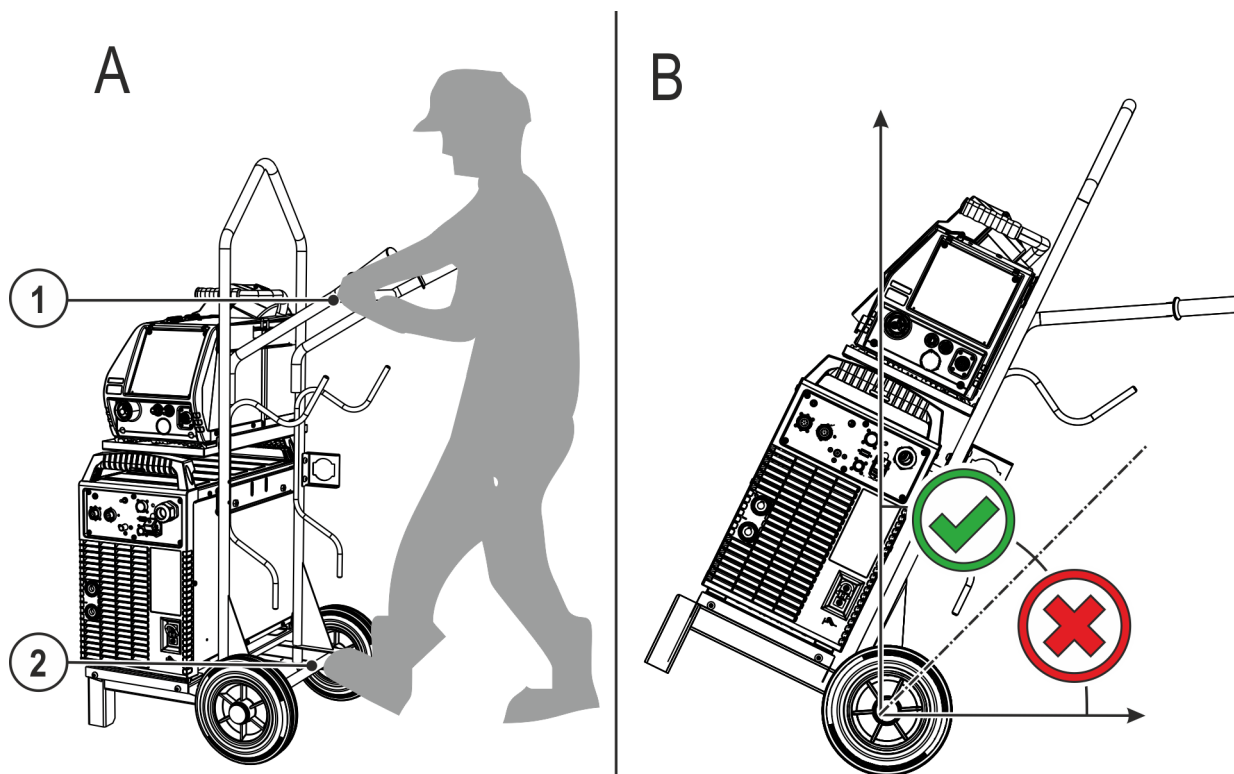
⚠ VIGYÁZAT



Szakszerűtlenül rögzített készülék!

A szállítókocsin nem szakszerűen rögzített készülékek, készülék kombinációk ill. kiegészítők szállítás közben leeshetnek és személyi sérülést okozhatnak!

- A készülékek rögzítéséhez kizárólag a szállítókocsival együtt szállított eredeti alkatrészeket használja!
- A szállítókocsi kizárólag a > lásd fejezet 3.2 fejezetben megadott készülékek szállítására használható!
- A rögzítési pontokat minden szállítás előtt és rendszeres időközönként is ellenőrizni kell!



Ábra 5-14

Poz.	Jel	Leírás
1		Fogantyú
2		Tengely

- Fogja meg a szállítókocsit a fogantyúnál.
- Rögzítse lábbal a szállítókocsit a tengelynél.
- Döntse meg a szállítókocsit a szállításhoz 40 fokos szögben.

6 Karbantartás, ápolás és hulladékkezelés

6.1 Általános

VESZÉLY



Sérülésveszély a készülék kikapcsolását követően is meglévő elektromos feszültség miatt!

Halálos kimenetelű baleseteket okozhat, ha a hegesztőgéppel úgy dolgoznak, hogy annak burkolata nincs a helyén!

Üzem közben a készülékben lévő kondenzátorok elektromosan feltöltődnek. 4 percig tart, amíg ezek a kondenzátorok a hálózati csatlakozó kihúzását követően elveszítik töltöttségüket.

1. Készüléket kikapcsolni.
2. Hálózati csatlakozót kihúzni.
3. Legalább 4 percet várni, amíg a kondenzátorok elvesztik töltöttségüket!

FIGYELMEZTETÉS



Szakszerűtlen karbantartás, ellenőrzés és javítás!

A termék karbantartását, ellenőrzését és javítását csak szakértő, képezett személyek végezhetik. Képezett személy az, aki képzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján felismeri a hegesztési áramforrások ellenőrzésénél fellépő veszélyeket és lehetséges következménykárokat, és meg tudja tenni a szükséges biztonsági intézkedéseket.

- Tartsa be a karbantartási előírást > lásd fejezet 6.2.
- Ha az alábbi ellenőrzések valamelyike nem teljesül, a készüléket csak a javítás és az ismételt ellenőrzés után szabad ismét üzembe helyezni.

A hegesztőgép javítását és karbantartását csak olyan szakember végezheti, aki erre megfelelő kiképzéssel rendelkezik. Ha arra jogosulatlan személy végez javítást vagy karbantartást a gépen, akkor az a garanciális jogok megvonásával jár. Bármilyen probléma esetén forduljon ahhoz a szakkereskedőhöz, akitől a gépet vásárolta! Garanciális javítás vagy csere csak azon a szakkereskedőn keresztül lehetséges, akitől a gépet vásárolta. A gép javítása során csak eredeti alkatrészeket építsen be! Alkatrészek rendelésekor a következő adatokat kérjük megadni: gép típusa, gyártási- és cikkszám, alkatrész megnevezése és cikkszám.

Jelen készülék a megadott környezeti feltételek és normál munkafeltételek mellett messzemenően karbantartásmentes és minimális ápolást igényel.

A szennyezett készülék miatt az élettartam és a bekapcsolási idő csökken. A tisztítási intervallumokat alapvetően a környezeti feltételek és a készülék ehhez kapcsolódó elszennyeződése határozzák meg (mindazonáltal legalább félévente).

6.1.1 Tisztítás

- Tisztítsa meg a külső felületeket egy nedves kendővel (ne használjon agresszív tisztítószeret).
- Fújja ki a szellőzőcsatornákat és amennyiben szükséges a készülék hűtőlamelláit olaj- és vízmentes sűrített levegővel. A sűrített levegő megforgathatja és ezáltal tönkretelheti a készülék ventilátorát. Ne fújja meg közvetlenül, ill. szükség esetén mechanikusan blokkolja a készülék ventilátorát.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szennyeződéseit és amennyiben szükséges, cserélje ki azt.

6.1.2 Légszűrő

Az alacsonyabb hűtőlevegő-átáramlás révén csökken a hegesztőgép bekapcsolási ideje. A szennyszűrőt rendszeresen le kell szerelni, és sűrített levegővel kell megtisztítani (a szennyezettségi foktól függően).

6.2 Karbantartási munkák, időközök

6.2.1 Napi karbantartási munkák

Állapotellenőrzés szemrevételezéssel

- Hálózati csatlakozókábel és annak törésgátlója
- Gázpalack rögzítőelemei
- Végezze el a tömlőcsomag és az áramcsatlakozások külső sérülésekre vonatkozó ellenőrzését, adott esetben cserélje ki azokat, ill. szakemberrel javíttassa meg!
- Gáztömlők és azok kapcsolóegységei (mágnesszelep)
- Ellenőrizze az összes csatlakozás valamint kopóalkatrész szoros illeszkedését, adott esetben húzza után.
- Ellenőrizze a huzaltekercs szabályos rögzítését.
- Kerekek és azok biztonsági elemei
- A készülék mozgatásához szükséges elemek (heveder, emelőszem, fogantyú)
- Egyebek, általános állapot

Működésellenőrzés

- Kezelő-, jelző-, védő- és kapcsolóelemek működésének ellenőrzése.
- Áramkábelek (csatlakozók megfelelő rögzítettségét is ellenőrizni)
- Gáztömlők és azok kapcsolóegységei (mágnesszelep)
- Gázpalack rögzítőelemei
- Ellenőrizze a huzaltekercs szabályos rögzítését.
- Ellenőrizze a csatlakozók csavar- és dugaszoló csatlakozóinak, valamint a kopóalkatrészek helyes illeszkedését, adott esetben húzza után.
- Távolítsa el a rátapadó hegesztési fröccsenést.
- A huzaltovábbító görgőket rendszeresen tisztítsa meg (a szennyezettségi foktól függően).

6.2.2 Havonta elvégzendő karbantartási munkák

Állapotellenőrzés szemrevételezéssel

- Sérülések a burkolaton (elő-, hát- és oldallapok)
- Kerekek és azok biztonsági elemei
- A készülék mozgatásához szükséges elemek (heveder, emelőszem, fogantyú)
- Hűtőfolyadéktömlőket és azok csatlakozóit ellenőrizni, hogy nincs-e bennük szennyeződés

Működésellenőrzés

- Választókapcsolók, vezérlőelemek, vészkapcsolók, feszültségcsökkentők, jelző- és ellenőrző lámpák
- Ellenőrizni, hogy a huzalvezetés részei (huzalbevezető, kapilláriscső) megfelelően rögzítettek-e.
- Hűtőfolyadéktömlőket és azok csatlakozóit ellenőrizni, hogy nincs-e bennük szennyeződés
- Ellenőrizze és tisztítsa meg a hegesztőpisztolyt. A pisztolyban keletkező lerakódások rövidzárlatot okozhatnak, ami hátrányosan befolyásolja a hegesztési eredményt, és a pisztoly is károsodhat!

6.2.3 Évente elvégzendő ellenőrzések (üzem közbeni ellenőrzések és vizsgálatok)

Az IEC 60974-4 szabvány („*Időszakos felülvizsgálat és ellenőrzés*”) szerint kell elvégezni a készülék rendszeres időközönkénti átvizsgálását. Az itt leírt ellenőrzéseken túl be kell tartani az adott országban érvényes sajátos előírásokat is.

Bővebb információ található a mellékelt "Warranty registration" prospektusban, valamint a garanciáról, karbantartásról és ellenőrzésről szóló tájékoztatónkban a www.ewm-group.com oldalon!

6.3 Elhasznált készületek ártalmatlanítása



Szaksterü hulladékkezelés!

A készületek értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyeket újrahasznosítás céljából össze kell gyűjteni, az elektronikai alkatrészeket pedig előírás szerint kell ártalmatlanítani.

- **Az elhasznált alkatrészeket tilos a háztartási hulladékokkal együtt kezelni!**
- **Az elhasznált alkatrészeket a hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani!**
- A használt villamos- és elektronikai készületeket az európai előírások szerint (Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelv) nem szabad a nem válogatott kommunális hulladékba helyezni. Azokat külön kell gyűjteni. A kerek kuka szimbólum a szükséges szelektált hulladékgyűjtésre utal.
Ezt a készületeket a hulladékkezelés, ill. újrahasznosítás céljából a szelektív gyűjtés erre a célra tervezett rendszeréhez kell adni.
- Németországban a törvénynek (Az elektromos és elektronikus készületek forgalomba hozataláról, visszavételéről és környezetkímélő hulladékkezeléséről szóló törvénynek (ElektroG)) megfelelően a régi készületeket a nem szelektált kommunális hulladéktól elválasztott kezeléshez kell adni. A kommunális hulladékkezelés felelősei (települések) gyűjtőhelyeket létesítettek erre a célra, ahol ingyen le lehet adni a privát háztartásból származó régi készületeket.
- A régi készületek visszaadásával vagy gyűjtésével kapcsolatban az illetékes helyi önkormányzatnál érdeklődjön.
- Mindezeket túl az elhasznált hegesztőkészületeket Európában bármely EWM szakkereskedésben is leadhatja.



7 Műszaki adatok

7.1 Trolley Y / Trolley 35-6

Méreték (H x Sz x Ma)	820 x 640 x 1385 mm
	32.3 x 25.2 x 54.5 inch
Tömeg tartozékok nélkül	21 kg
	46.3 lb
Alkalmazott szabványok	lásd megfelelőségi nyilatkozat (készülék dokumentáció)

8 A melléklet**8.1 Viszonteladó keresése**

Sales & service partners
www.ewm-group.com/en/specialist-dealers



"More than 400 EWM sales partners worldwide"